

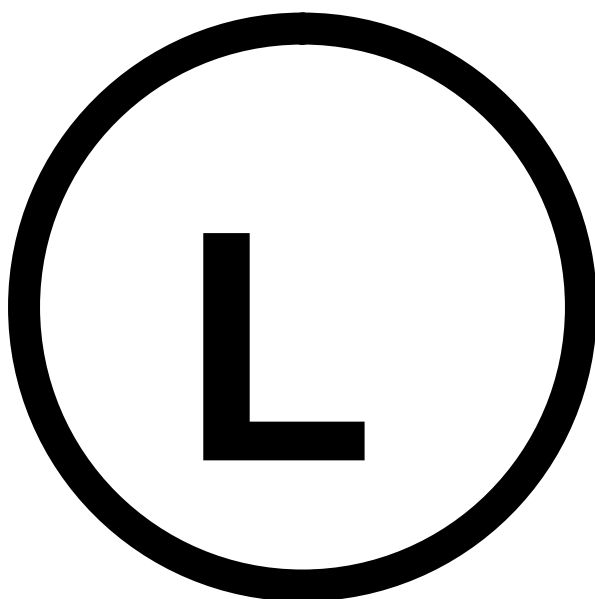


Année Universitaire  
2009-2010

Service Universitaire  
d'Enseignement à Distance

Campus La Harpe - Avenue Charles Tillon  
CS 24 414 – 35 044 RENNES Cedex  
Tel : 02 99 14 14 15 / 20  
Mel : sued-contact@univ-rennes2.fr

# LICENCE ANGLAIS



***Présentation des  
enseignements***

Madame, Monsieur,

Vous avez choisi de vous inscrire en Licence d'anglais au SUED de Rennes 2, et en tant que coordinatrice pédagogique pour l'Anglais, je vous souhaite au nom de mes collègues et moi-même la bienvenue dans notre formation. Je sais que la préparation de ce diplôme représentera pour vous un jonglage horaire parfois très difficile, soumis aux exigences de votre vie professionnelle et/ou familiale. Sachez cependant que, à en croire les récentes statistiques, les résultats des étudiants du SUED dans notre filière ne démeritent en rien face à ceux de leurs collègues assidus ! Ainsi, quel que soit votre objectif pour 2009-10, à savoir tout ou partie des UE constitutives de l'année universitaire, j'espère donc de tout cœur que cet investissement de votre part sera couronné du succès escompté.

Je me permettrai ici quelques petites recommandations générales : votre inscription pédagogique requiert de vous des choix de cours multiples, rattachés à des départements différents. Afin de faciliter votre repérage au moment des examens – et donc votre recensement des épreuves à passer – prêtez une attention toute particulière à un document qui vous sera adressé d'ici la fin du trimestre, intitulé « contrat pédagogique ». Il vous confirme notamment les enseignements pour lesquels vous serez dispensés d'épreuves (dans le cas d'une entrée sur validation d'acquis par exemple.) J'en profite aussi pour glisser un petit mémo à destination des étudiants de licence 1 : même si le passage du C2i n'est pas obligatoire en licence 1, le module de méthodologie informatique, qui s'accompagne d'une épreuve, lui, l'est. Soyez également vigilants vis-à-vis du « projet professionnel » qui vous est également demandé dans le cadre de la méthodologie générale.

Essayez aussi, dès que possible, de consulter sur l'ENT (Environnement Numérique de Travail, lien sur la colonne de droite de la page d'accueil de l'université), les Modalités de Contrôle des Connaissances (ou MCC), qui vous renseigneront sur la nature et la durée de vos diverses épreuves. Vous verrez également que certaines font l'objet d'un tirage au sort. Attention, ces MCC sont soumises à une approbation annuelle vers le mois de janvier, donc je vous conseille de vous reconnecter postérieurement à cette date pour vérification d'éventuels changements. Chemin à suivre: après identification (vos identifiants Sésame obtenus en même temps que votre carte d'étudiant), cliquez sur « Intranets », puis « Intranet de l'UFR Langues », puis « Département d'Anglais », et enfin MCC. Attention, pour vos enseignements dits « transversaux » (autres qu'anglais) il faudra probablement aller sur les intranets des départements concernés.

Enfin, au moment des examens, il vous appartiendra de consulter vous-même le site de l'université pour connaître le lieu et la date de vos diverses épreuves. Attention, là encore il y aura plusieurs calendriers (enseignements fondamentaux/enseignements transversaux). Nous sommes bien conscients que vous aurez besoin de ces dates le plus tôt possible, mais diverses exigences logistiques amènent parfois l'université à ne diffuser ces calendriers qu'une quinzaine de jours avant les épreuves. Je pourrai par contre vous conseiller d'après les calendriers précédents, de façon à faciliter vos prévisions.

Avec tous mes vœux de réussite, je vous souhaite une excellente année universitaire, émaillée d'échanges stimulants et de découvertes renouvelées.

Bon courage à tous,

Anita Cornic,  
Coordinatrice pédagogique SUED Anglais  
[anita.cornic@univ-rennes2.fr](mailto:anita.cornic@univ-rennes2.fr)

## | CONTACTS :

---

Coordinatrice pédagogique :  
Anita CORNIC  
Tel : 02 99 14 16 39  
e-mail : [anita.cornic@univ-rennes2.fr](mailto:anita.cornic@univ-rennes2.fr)

Gestionnaire SUED :  
Pascale DANIAUX  
Tel : 02 99 14 14 17  
e-mail : [pascale.daniaux@univ-rennes2.fr](mailto:pascale.daniaux@univ-rennes2.fr)

### Vos interlocuteurs principaux au SUED :

Votre interlocutrice principale au niveau du secrétariat du SUED pour la filière anglais est **Mme P. Daniaux**. Elle est chargée de la gestion et du suivi des cours, devoirs et exercices. Le cas échéant, vous pouvez la contacter au **02.99.14.14.17** ou lui faire parvenir un message à l'adresse électronique suivante : [sued-anglais@univ-rennes2.fr](mailto:sued-anglais@univ-rennes2.fr) ou [pascale.daniaux@univ-rennes2.fr](mailto:pascale.daniaux@univ-rennes2.fr). Il vous est demandé de faire **un usage modéré et pertinent** de cette adresse électronique et de faire preuve de **patience**, la charge de travail du secrétariat ne permettant pas de fournir des réponses immédiates.

Si votre question est à caractère **pédagogique plutôt qu'administratif**, vous pouvez me contacter à l'adresse électronique suivante : [anita.cornic@univ-rennes2.fr](mailto:anita.cornic@univ-rennes2.fr). Numéro de téléphone bureau (E212) : 02.99.14.16.39. Les heures de réception seront connues à la rentrée.

Lorsque la question est très précise et porte sur un enseignement spécifique, il est préférable de prendre directement contact avec l'enseignant responsable du cours dispensé. Pour les étudiants qui peuvent se déplacer, la localisation des bureaux des enseignants ainsi que les jours et horaires de permanence sont indiqués sur des panneaux vitrés situés près du bureau d'accueil du département d'anglais au Pôle Langues.

Pour information, quelques renseignements à propos du département d'anglais :

Directeur du département : **M. Thierry GOATER**  
Permanence : (lieux et horaires à consulter à la rentrée ou sur rendez-vous)  
Tél : 02.99.14.16.10 / e-mail : [thierry.goater@univ-rennes2.fr](mailto:thierry.goater@univ-rennes2.fr)

Directrice-adjointe : **Mme Maria TANG**  
Permanence : (lieu et horaires à consulter à la rentrée ou sur rendez-vous)  
Tél : 02.99.14.16.10 / e-mail : [maria.tang@univ-rennes2.fr](mailto:maria.tang@univ-rennes2.fr)

Chaque année d'enseignement dispose d'un coordinateur responsable :  
LICENCE I : Mme Sophie Mesplède ([sophie.mesplede@univ-rennes2.fr](mailto:sophie.mesplede@univ-rennes2.fr), bureau E209)  
LICENCE II : Mme Stéphane Jousni ([stephane.jousni@univ-rennes2.fr](mailto:stephane.jousni@univ-rennes2.fr), bureau L112)  
LICENCE III : M. Yann Bévant ([yann.bevant@univ-rennes2.fr](mailto:yann.bevant@univ-rennes2.fr), bureau L112)  
MASTER: Mr Daniel Roulland ([daniel.roulland@univ-rennes2.fr](mailto:daniel.roulland@univ-rennes2.fr), bureau L115)  
Heures de permanence indiquées sur l'affichage général du secrétariat d'anglais.

Secrétariat du département :  
Mme Noury-Perrone : Secrétariat : L 103, 02.99.14.16.11  
Mme Budel: Accueil, étudiants Socrates Erasmus et lecteurs : L 109, 02.99.14.16.44  
Mme Préaucht : Scolarité : L 104, 02.99.14.16.13  
L'accueil du secrétariat est ouvert du lundi au vendredi de 14h00 à 17h00. En dehors de ces horaires, une boîte aux lettres permet de déposer des documents pour les enseignants et le secrétariat.  
N.B. : Ne contacter directement le secrétariat du département d'anglais que si les deux principaux interlocuteurs du SUED n'ont pu répondre à vos questions.

Bibliothèque : 02.99.14.16.15  
Horaires à consulter sur place (bâtiment E, rez-de-chaussée).

# STRUCTURE DES MAQUETTES DE LICENCE

## Les UEF ( Unités d'Enseignements Fondamentaux ) :

Dans les **UEF** de L1 l'accent est mis sur l'**acquisition de la langue anglaise écrite et parlée**. La révision de la grammaire, du vocabulaire de base, l'acquisition des mécanismes de l'expression orale et écrite, les aspects techniques de la traduction et la stylistique comparée des langues, la correction grammaticale et phonétique, constituent l'essentiel du travail demandé à l'étudiant. En outre, **civilisation et littérature** sont abordées dans le cadre de cours magistraux (histoire et histoire littéraire) et par le biais de la lecture de certaines œuvres en anglais.

## Les autres UE:

**Les UEM** : Le schéma des enseignements fondamentaux est complété en première année par des unités d'enseignements **méthodologiques (UEM)**, obligatoires, qui visent à vous faire acquérir les méthodes essentielles à la formation. Vous suivrez une **UEM disciplinaire**, et une **UEM générale** qui inclut de l'informatique, du tutorat documentaire et un projet professionnel.

**L'UEL** : Vous devrez choisir une **UEL**, qui invite tout étudiant à élargir sa compétence en **langue**. Cette dernière peut déjà avoir été étudiée au lycée (ex. allemand, espagnol), auquel cas il s'agit d'une langue en « continuation », ou peut être une langue nouvelle laissée au choix de l'étudiant (langue dite en « initiation »). De ce choix CONTINUATION ou INITIATION découlera d'autres choix importants :

**Cas 1**: vous choisissez une **UEL** en **CONTINUATION** (une langue autre que l'anglais - évidemment - que vous avez étudiée auparavant)

Dans ce cas vous choisirez aussi

- une UEFBis (Unité d'Enseignement Fondamental d'une autre discipline) au semestre 1.
- une UEP, ou enseignement de champ professionnel, au semestre 2. Cette UEP se poursuit en Licence 2, au semestre 3.. Après quoi, pour le semestre 4, vous choisissez une **UEP « parcours »**, qui sera poursuivie en licence 3.

**Cas 2**: vous choisissez une **UEL** en **INITIATION**:

Dans ce cas vous choisirez aussi un enseignement de champ professionnel (UEP) au semestre 2. Cette UEP se poursuit en Licence 2, au semestre 3. Après quoi, pour le semestre 4, vous choisissez une **UEP « parcours »**, qui sera poursuivie en licence 3.

Il vous est aussi possible de choisir une langue supplémentaire en continuation, à titre **facultatif** (désignée par **LV2** sur votre fiche d'inscription - le latin étant aussi possible). Seuls les points au-dessus de la moyenne seront comptabilisés.



# Anglais

Coordinateur pédagogique : Anita CORNIC  
Tel : 02 99 14 16 39  
e-mail : [anita.cornic@univ-rennes2.fr](mailto:anita.cornic@univ-rennes2.fr)

Gestionnaire SUED : Pascale DANIAUX  
Tel : 02 99 14 14 17  
e-mail : [pascale.daniaux@univ-rennes2.fr](mailto:pascale.daniaux@univ-rennes2.fr)

## Première Année – L1

<b>UEF 1 – Semestre 1 – Théorie et pratique de la langue</b> Grammaire et thème grammatical Techniques de la traduction	G. Le Voguer T. Goater	<b>C3A1F1</b> C3A1F11 C3A1F12
<b>UEF 2 – Semestre 1 – Pratique de la langue</b> Expression écrite Compréhension de l'oral	S. Mesplède A. Cornic	<b>C3A1F2</b> C3A1F21 C3A1F22
<b>UEF 3 – Semestre 1 – Littérature et civilisation</b> Initiation à la littérature – TD, 2 parties : 1 - Poésie 2 - Nouvelle Civilisation Grande-Bretagne – CM	A. Morfee S. Jousni Y. Bévant	<b>C3A1F3</b> C3A1F31 C3A1F31 C3A1F32
<b>UEM 1 – Semestre 1 – Méthodologie disciplinaire</b> Prise de parole et technique du débat Phonétique	A. Cornic A. Cornic	<b>C3A1M1</b> C3A1M11 C3A1M12
<b>UEM 2 – Semestre 1 – Méthodologie générale</b> Projet professionnel (SCD-SUIO) Méthodologie informatique (C2i)	SUED SUED	<b>C3A1M2</b> C3A1M21 E5A1M22
<b>UEF 1 - Semestre 2 – Théorie et pratique de la langue</b> Grammaire et thème grammatical Version	G. Le Voguer F. Tréguer	<b>C3A2F1</b> C3A2F11 C3A2F12
<b>UEF 2 – Semestre 2 – Pratique de la langue</b> Analyse de document et techniques de rédaction	S. Mesplède	<b>C3A2F2</b> C3A2F21
<b>UEF 3 – Semestre 2 – Littérature et civilisation</b> Initiation à la littérature – TD, 2 parties 1 - Roman – E.M. Forster – A Room with a View 2 - Théâtre – T. Williams – A Streetcar Named Desire Civilisation Etats-Unis – CM	A. Morfee D. Lemonnier-TeXier M. Mc Naught	<b>C3A2F3</b> C3A2F31 C3A2F31 C3A2F32
<b>UEM 1 – Semestre 2 – Méthodologie disciplinaire</b> Prise de parole et technique du débat Laboratoire	A.Cornic A Cornic	<b>C3A2M1</b> C3A2M11 C3A2M12
<b>UEM 2 – Semestre 2 – Méthodologie informatique</b>	SUED	<b>E5A2M2</b>

Voir livret des transversaux

### Si Langue Vivante en continuation (UEL)

- UEF Bis Semestre 1
- Champ Semestre 2
- UEM 3 Méthodologie documentaire Semestre 2

### Si Langue Vivante en Initiation niveau 1 (UEL)

- Champ Semestre 2
- UEM 3 Méthodologie documentaire Semestre 1

**Enseignement facultatif : LV 2 ou Latin**

## Deuxième Année – L2

<b>UEF 1 – Semestre 3 – Théorie et technique de la langue</b>		<b>C3A3F1</b>
Traduction		
- Thème	A. Morfee	C3A3F111
- Version	F. Tréguer	C3A3F112
Linguistique/phonologie et grammaire		
- Linguistique/phonologie - CM	F. Lachaux	C3A3F121
- Grammaire - TD	M. Kolb	C3A3F122
- Laboratoire - TD	A. Hellier	C3A3F14
<b>UEF 2 – Semestre 3 – Civilisation Grande-Bretagne</b>		<b>C3A3F2</b>
Civilisation CM : 2 intervenants :		
Civilisation CM n°1	Y. Bévant	C3A3F211
Civilisation CM n°2 – Le 19ème siècle	C. Charlot	C3A3F212
Civilisation TD – TD d'application aux CM	Y. Bévant	C3A3F22
<b>UEF 3 – Semestre 3 – Littérature Grande-Bretagne</b>		<b>C3A3F3</b>
Littérature GB CM – Histoire littéraire, 3 intervenants :		
Partie CM n°1	D. Lemonnier-TeXier	C3A3F31
Partie CM n°2	M. Tang	C3A3F31
Partie CM n°3	T. Goater	C3A3F31
Textes fondateurs de la littérature GB – TD – 3 interve <sup>nts</sup>		
Partie TD n°1 – W. Shakespeare – Hamlet	D. Lemonnier-TeXier	C3A3F32
Partie TD n°2 – D. Defoe – Robinson Crusoe	M. Tang	C3A3F32
Partie TD n°3 – R.L. Stevenson – The Master of Ballantrae	P-Y. Le Cam	C3A3F32
<b>UEF 1 – Semestre 4 – Théorie et technique de la langue</b>		<b>C3A4F1</b>
Traduction		
Thème	A. Morfee	C3A4F111
Version	F. Tréguer	C3A4F112
Linguistique et grammaire		
Introduction à la linguistique de l'énonciation - CM	M. Schuwer	C3A4F121
Grammaire - TD	M. Kolb	C3A4F122
Expression orale	A. Hellier	C3A4F14
<b>UEF 2 – Semestre 4 – Littérature Etats-Unis</b>		<b>C3A4F2</b>
Littérature US - CM - Histoire littéraire	F. Tréguer	C3A4F21
Textes fondateurs de la littérature US – TD – 3 parties		
1 - N. Hawthorne – Short Stories	F. Tréguer	C3A4F22
2 - J. Kerouac – On the Road	C. Le Fustec	C3A4F22
3 - American poetry	F. Tréguer / C. Le Fustec	C3A4F22
<b>UEF 3 – Semestre 4 – Civilisation US</b>		<b>C3A4F3</b>
Civilisation CM : 2 intervenants		
Civilisation CM n°1 – Institutions américaines	M. Mc Naught	C3A4F311
Civilisation CM n°2 – Histoire et société	N. Moulinoux	C3A4F312
Civilisation TD – TD d'application aux CM	G. Le Voguer	C3A4F32

### Voir livret des transversaux

- Enseignement professionnel (UEP)
- Langue Vivante en continuation (UEL)
- ou
- Langue Vivante en Initiation niveau 2 (UEL)

**Enseignement facultatif : LV 2 ou Latin**

## Troisième Année – L3

<b>UEF 1 – Semestre 5 – Théorie et pratique de la langue</b>		<b>C3A5F1</b>
Grammaire	PY. Le Cam	C3A5F111
Linguistique de l'énonciation CM	S. Schuwer	C3A5F112
Laboratoire	S. Mesplède	C3A5F13
Compréhension	A. Hellier	C3A5F14
<b>UEF 2 – Semestre 5 - Civilisation</b>		<b>C3A5F2</b>
Civilisation CM – Expanding the American Republic	G. Le Voguer	C3A5F21
Civilisation TD –Thomas Jefferson, the West and the Lewis and Clark Expedition	G. Le Voguer	C3A5F21
Civilisation Option : William Morris, News from Nowhere	A. Cornic	C3A5F225
<b>UEF 3 – Semestre 5 – Analyse et traduction littéraires</b>		<b>C3A5F3</b>
Traduction littéraire	S. Jousni	C3A5F31
Thème littéraire	A. Morfee	C3A5F321
Version littéraire	S. Jousni	C3A5F322
<b>UEF 1– Semestre 6 – Théorie et pratique de la langue</b>		<b>C3A6F1</b>
Grammaire	P.Y. Le Cam	C3A6F111
Linguistique : English Past and Present CM	D. Roulland	C3A6F112
Expression orale	S. Mesplède	C3A6F13
Thème des médias	T. Goater	C3A6F141
Version des médias	F. Tréguer	C3A6F142
<b>UEF 2 – Semestre 6 – Civilisation</b>		<b>C3A6F2</b>
Civilisation CM – The UK population, Past and Present	Y. Bévant	C3A6F21
Civilisation TD – application	Y. Bévant ou A. Cornic	C3A6F21
Civilisation Option : Presidential power after WWII	G. Le Voguer	C3A6F225
<b>UEF 3 – Semestre 6 - Littérature</b>		<b>C3A6F3</b>
Poetry of Thomas Hardy	T. Goater	C3A6F35
W. Faulkner, As I lay dying	N. Moulinoux	C3A6F35
R. Lehmann, Dusty Answer et A Note in Music	J.P. Juhel	C3A6F35

### Voir livret des transversaux

- Enseignement professionnel (UEP)
- Langue Vivante en continuation (UEL)  
ou
- Langue Vivante en Initiation niveau 3 (UEL)  
ou
- C2I Semestre 5 + Langue Vivante Semestre 6 ou VEE  
ou
- VEE Semestre 6 + Langue Vivante Semestre 5 ou C2I

Enseignement facultatif : LV 2 ou Latin

# DESCRIPTIFS DES COURS ET BIBLIOGRAPHIES

## ANGLAIS - LICENCE 1

### SEMESTRE 1 – Théorie et technique de la langue

UEF1	Grammaire et Thème grammatical	1hTD	Gildas LE VOGUER
<b>Descriptif du cours :</b> Ce cours vise la consolidation et l'approfondissement des structures dans les domaines du groupe verbal, du groupe nominal et de la syntaxe, à partir d'exercices variés et de thème grammatical			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Larreya Paul et Rivière Claude, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i> , Longman Université.			

UEF1	Techniques de la traduction	1hTD	Thierry GOATER
<b>Descriptif du cours :</b> Cet enseignement cherchera à donner aux étudiants des outils méthodologiques utiles pour aborder l'exercice de traduction (de l'anglais vers le français principalement, mais aussi du français vers l'anglais). La traduction est une compétence importante, étudiée et évaluée au semestre 2 de la 1 <sup>ère</sup> année et au cours des 2 <sup>ème</sup> et 3 <sup>ème</sup> années de la Licence d'anglais. L'accent sera notamment mis sur les enjeux généraux de la traduction, les catégories sémantico-grammaticales, les procédés de traduction, les temps et le discours dans un texte, la voix passive. Un apprentissage du vocabulaire par thèmes se fera également à l'aide d'un ouvrage obligatoire indiqué ci-dessous.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> <b>Ouvrage obligatoire :</b> J. Rey & C. Bouscaren, <i>Le mot et l'idée – N°2</i> , Ophrys.			

### SEMESTRE 1 – Pratique de la langue

UEF2	Expression écrite	1hTD	Sophie MESPLEDE
<b>Descriptif du cours :</b> Le but de ce cours est de faire acquérir aux étudiants les modes d'une expression écrite correcte et claire par des exercices variés allant de la rédaction de paragraphes à celle plus ambitieuse d'essais complets. Il n'a pas pour but d'enseigner la grammaire, mais bien plutôt d'apprendre à utiliser à bon escient les notions déjà acquises dans ce domaine ou dans d'autres, tels la ponctuation, l'organisation d'un texte, faire des introductions et des conclusions, rédiger des résumés, développer des arguments de façon cohérente, etc., en un mot, apprendre à mettre ses idées par écrit en un texte accessible aux autres. Cette capacité à s'exprimer correctement et clairement par écrit est essentielle étant donné que la plupart des examens auxquels l'étudiant devra se soumettre au cours de ses études se feront par écrit.			

UEF2	Compréhension de l'oral	1hTD	Anita CORNIC
<b>Descriptif du cours :</b> A partir d'enregistrements d'émissions radiodiffusées authentiques, l'étudiant est amené à exercer son oreille à l'anglais parlé, afin de repérer les informations principales et de les restituer en les reformulant en anglais. Il est recommandé d'écouter régulièrement chez soi les bulletins d'informations, ou émissions diffusées par la BBC (Radio 4 pour les informations, Radio 1 et 3 pour la musique, Radio 2 pour les émissions générales) ou des radios américaines (NPR) ou australiennes (ABC). Il est possible d'exploiter les émissions archivées sur internet classées par thème (consulter l'onglet « Listen again » de Radio 4 par exemple), dont l'enregistrement est parfois possible pour travail détaillé sur ordinateur ou baladeur mp3.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Adresse du site de la BBC : <a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml">www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml</a> . Voir en particulier « Words in the news » et « Six minute English », émissions et podcasts à télécharger. Voir aussi <a href="http://www.npr.org">www.npr.org</a> , ou <a href="http://www.abc.net.au/rn">www.abc.net.au/rn</a> En cas de panne internet... Radio 4 peut aussi s'écouter (en moindre qualité !) sur un poste traditionnel grandes ondes, LW 198. Sans oublier bien entendu films en VO et autres contacts spontanés avec la langue orale, à rafraîchir régulièrement par des voyages en pays anglophones.			

## SEMESTRE 1 – Initiation à la littérature et à la civilisation du monde anglophone

<b>UEF3</b>	<b>Initiation à la littérature</b>	<b>2hTD</b>	<b>Adrian MORFEE Stéphane JOUSNI</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b>            L'objectif de ce cours est d'initier les étudiants à l'étude de la littérature en langue anglaise et de leur permettre de développer les compétences en analyse textuelle nécessaires à la poursuite des études anglophones dans le supérieur : aspects de la prosodie pour l'analyse de poèmes ; aspects de la narratologie pour l'étude du récit, rappel des principales figures de style et des procédés rhétoriques qui émaillent les œuvres de littérature en langue anglaise (métaphore, ironie, implicite...). Le premier semestre sera consacré à l'étude de textes courts : poèmes et nouvelles, de diverses origines géographiques de l'aire anglophone et de différentes époques.            La lecture et la préparation en amont par les étudiants des œuvres au programme seront le point de départ pour l'élaboration de commentaires composés dans un anglais académique. Les étudiants devront nourrir leur travail sur les œuvres au programme avec des lectures méthodologiques complémentaires (voir infra). Une liste de lecture, qui sera évaluée en L3, guidera l'étudiant dans sa découverte personnelle de l'univers de la littérature en langue anglaise.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>            Poèmes et nouvelles seront distribués au 1<sup>er</sup> cours.  <b>Lectures complémentaires obligatoires :</b>            HUGUES, Terence et Claire Patin, <i>L'analyse textuelle en anglais. Narrative Theory, Textual Practice</i>, Armand Colin, 1998.            GRELLET, Françoise, <i>A Handbook of Literary Terms</i>, Oxford, 2004.            Pour l'étude de la nouvelle, l'ouvrage suivant est particulièrement recommandé:            VERLET, Claudine, <i>A Guide to the Critical Reading of Fiction in English</i>, Ophrys, 1998.</p>			

**RAPPEL : La liste de lecture évaluée**  
 A la fin de la 3<sup>ème</sup> année de licence (L3), tous les étudiants auront une épreuve orale sur les ouvrages littéraires qui figurent sur la « liste de lecture évaluée » (voir annexe). Il faut commencer à préparer cette liste dès la L1.

<b>UEF3</b>	<b>Civilisation</b>	<b>1hCM</b>	<b>Yann BEVANT</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b>            The British Isles consist of four geographical and historical parts : England, Scotland, Wales and Ireland. Together, England , Scotland and Wales constitute the larger of the two principal islands, while Northern Ireland and the Republic of Ireland constitute the second largest. The course explores the key dates and events in British and Irish history, and focuses on the history of England.            Roman Britain (55BC- AD 440), the Anglo-Saxon Age (440-1066), the Middle Ages (1066-1485), Tudor Britain (1485-1603), from the Stuarts to the Glorious Revolution (1603-1688), from the Bill of Rights to the Acts of Union (1689 - 1707 -1800), the Industrial Revolution and the Victorian Age (1776 - 1837 -1901), Twentieth Century Britain (1901-2001).</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire:</b>            M. Charlot, <i>L'Angleterre cette inconnue, une société qui change</i>, Paris, Armand Colin, 1980            J. Guiffan, <i>Histoire de l'Irlande</i>, Paris, Hatier, 1992            P. Kinder-Gest, <i>Les institutions britanniques</i>, collection "Que sais-je", Paris, PUF, 1995            P. Lurbe, <i>Le Royaume-Uni aujourd'hui</i>, collection "Les fondamentaux", Paris, Hachette Supérieur, 1996            P. Lurbe et P. John, <i>Civilisation britannique</i>, Paris, Hachette Supérieur, 1994 (ouvrage en anglais)            R. Marx, <i>Histoire de la Grande Bretagne</i>, Paris, Armand Colin 1980            J. O'Driscoll, <i>Britain</i>, Oxford, OUP, 1997 revised and updated            A. Sampson, <i>The Changing Anatomy of Britain</i>, Coronet Books.</p>			

## SEMESTRE 1 – METHODOLOGIE DISCIPLINAIRE

UEM1	Prise de parole et technique du débat	1hTD	Anita CORNIC
<p><b>Descriptif du cours :</b>                      Le cours est basé sur différents types d'exercices : commentaires de texte, discussions et débats, exposés oraux, mises en situation de communication qui ont pour objectif de familiariser l'étudiant avec la pratique de la langue orale et de l'argumentation.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>                      Lire la presse anglophone chaque semaine. Le département est abonné à plusieurs journaux et magazines anglophones, qui sont disponibles à la bibliothèque de section : Guardian Weekly, Newsweek, Prospect...                      Lire la presse anglophone en ligne gratuitement :  <a href="http://www.guardianunlimited.co.uk">www.guardianunlimited.co.uk</a>  <a href="http://www.timesonline.co.uk">www.timesonline.co.uk</a></p>			
UEM1	Phonétique	1hTD	Anita CORNIC
<p><b>Descriptif du cours :</b>                      Le cours se propose comme objectif une étude systématique des sons distinctifs de l'anglais, et la sensibilisation de l'étudiant aux phénomènes d'accentuation dans la chaîne parlée. Il s'accompagne d'exercices pratiques ayant pour but l'identification de ces phonèmes en contexte, et leur transcription phonétique. Ce travail d'initiation est capital à plusieurs titres : il permet à terme l'autonomie de l'étudiant vis-à-vis de modèles auditifs, dans la continuité de ses acquis intuitifs. En outre, il conditionne la qualité de toutes les productions orales que l'étudiant sera amené à fournir au cours de sa formation, qui désormais ne peuvent plus se limiter au simple objectif de « se faire comprendre » ! Un travail personnel quotidien, qui inclut la fréquentation étroite du dictionnaire phonétique, est donc nécessaire afin d'atteindre le niveau exigible à l'examen.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>                      JONES, Daniel, <i>English Pronouncing Dictionary</i>, Cambridge University Press, 2003,                      Ou:                      WELLS, J.C, <i>Longman Pronunciation Dictionary</i>, Longman, 2000.                      Consulter également:                      MARSALEIX, Nadège, <i>Phonétique de l'anglais</i>, Editions du Temps, 2005                      Voir également les conseils donnés dans le cadre du cours de compréhension pour un contact quotidien avec la langue orale.</p>			

# ANGLAIS - LICENCE 1

## SEMESTRE 2 – Théorie et technique de la langue

<b>UEF1</b>	<b>Grammaire et thème grammatical</b>	<b>1hTD</b>	<b>Gildas LE VOGUER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Ce cours vise la consolidation et l'approfondissement des structures dans les domaines du groupe verbal, du groupe nominal et de la syntaxe, à partir d'exercices variés et de thème grammatical			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Larreya Paul et Rivière Claude, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i> , Longman Université.			

<b>UEF1</b>	<b>Version</b>	<b>1hTD</b>	<b>Florian TREGUER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> A partir d'extraits d'œuvres littéraires et d'une étude du vocabulaire, ce cours propose une approche pratique des procédés de traduction. Devoirs et corrigés.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant.			

## SEMESTRE 2 – Pratique de la langue

<b>UEF2</b>	<b>Initiation à l'analyse de documents et techniques de rédaction</b>	<b>2hTD</b>	<b>Sophie MESPLEDE</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Consolidation et aboutissement du travail commencé au semestre 1 en Expression écrite, ce cours au coefficient fort fournira aux étudiants l'occasion de produire des compositions complètes et argumentées en anglais sur des sujets à la fois d'actualité anglophone et de culture générale, et ce à partir de l'analyse de documents authentiques portant sur le domaine anglophone, aussi bien iconographiques que textuels, voire audio-visuels.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Polycopiés fournis par l'enseignant			

## SEMESTRE 2 – Initiation à la littérature et à la civilisation du monde anglophone

<b>UEF3</b>	<b>Littérature</b>	<b>2hTD</b>	<b>Adrian MORFEE Delphine LEMONNIER-TEXIER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Poursuite du travail amorcé au semestre 1, le semestre 2 est centré sur l'analyse de textes plus longs et de genres différents : un roman et une pièce de théâtre du 20 <sup>ème</sup> siècle. Il s'agira d'examiner les spécificités génériques des deux ouvrages, en s'attachant notamment aux stratégies discursives et thématiques du roman, et aux stratégies de mise en scène propres aux arts dramatiques. La lecture et la préparation en amont par les étudiants d'extraits des textes au programme seront le point de départ pour une réflexion autour de deux genres distincts, et l'élaboration d'essais dans un anglais académique. Les étudiants devront nourrir leur travail sur les textes du programme avec des lectures méthodologiques (voir infra).			
<b>Bibliographie sommaire :</b> <b>Textes au programme :</b> E.M. FORSTER, <i>A Room with a View</i> , Penguin Classics, 2000. Tennessee WILLIAMS, <i>A Streetcar Named Desire</i> , Methuen Student Edition, 1990. <b>Lectures complémentaires obligatoires:</b> BALDICK, Chris, <i>The Concise Dictionary of Literary Terms</i> , Oxford, 2004. HUGHES, Terence et Claire Patin, <i>L'Analyse textuelle en anglais, Narrative Theory, Textual Practice</i> , Armand Colin, 1998. GRELLET, Françoise, <i>A Handbook of Literary Terms</i> , Hachette Supérieur.			

**RAPPEL : La liste de lecture évaluée**

A la fin de la 3<sup>ème</sup> année de licence (L3), tous les étudiants auront une épreuve orale sur les ouvrages littéraires qui figurent sur la « liste de lecture évaluée ». (voir annexe). Il faut commencer à préparer cette liste dès la L1.

UEF3	Civilisation	1hCM	Mark McNAUGHT
<p><b>Descriptif du cours :</b>            The course “Landmarks in US History” will focus on important events in U.S. history spanning three broad historical periods ; The Founding of the U.S., The nineteenth century, and the twentieth century. For each period, documents will be studied which shed greater light on each period.            The outline is the following:  <b>Unit I: The Founding</b>            Session 1: The Colonial Period, Session 2: The Revolution, Session 3: The Constitutional Convention, Session 4: The Forging of U.S. Identity  <b>Unit II: Nineteenth Century</b>            Session 5: The Second Awakening, Session 6: Westward Expansion, Session 7: The Civil War, Session 8: The Spanish-American War  <b>Unit III: Twentieth Century</b>            Session 9: The Progressive Era, Session 10: The Great Depression / New Deal, Session 11: Civil Rights / Cold War, Session 12: Post September 11</p>			
<p><b>Bibliography :</b>            BAUDRILLARD, Jean, <i>Amérique</i>, France, Descartes &amp; Cie, 2000, 203 p.            BERCOVITCH, Sacvan, <i>The American Jeremiad</i>, Wisconsin, The University of Wisconsin Press, 1978, 239 p.            BINOCHE, Jacques, <i>Histoire des Etats-Unis</i>, Paris, Ellipses (Les Essentiels), 2003, 256 p.            BORDE, Constance &amp; MALOVANY-CHEVALLIER, Sheila, <i>Focus on American Democracy : le système politique en version originale</i>, Paris, Presses de Sciences Po, 1996, 178 p.            CEASER, James, <i>American Government : Origins, Institutions and Public Policy</i>, Iowa, Kendall Hunt, 2000, 695 p.            CEASER, James, <i>Reconstructing America : The Symbol of America in Modern Thought</i>, New Haven Connecticut, Yale, 1997, 292 p..            CUMMINGS, Milton C., Jr. &amp; WISE, David, <i>Democracy Under Pressure : An Introduction to the American Political System</i>, Forth Worth, Harcourt Brace Publishers, 1997, 696 p.            HUNTINGTON, Samuel P., <i>American Politics : The Promise of Disharmony</i>, Massachusetts, Belknap, 303 p.            JOHNSON, Haynes &amp; BRODER, David, <i>The System : The American Way of Politics at the Breaking Point, USA</i>, Back Bay, 1997, 684 p.            MARIENSTRAS, Elise, <i>Les Mythes fondateurs de la nation américaine</i>, Bruxelles, Complexe, 1976, 373 p.            PAUWELS, Marie-Christine, <i>La civilisation américaine</i>, Paris, Hachette (Les Fondamentaux), 2003, 160 p.            SANDEL, Michael J., <i>Democracy’s Discontent : America in Search of a Public Philosophy</i>, Boston, Belknap, 1996, 417 p.            SUDDATH-LEVARD, Charlotte, <i>Words That Made America : 500 mots pour comprendre la culture politique américaine</i>, Paris, Presses de Sciences Po, 1996, 190 p.            TOCQUEVILLE, Alexis de, <i>De la démocratie en Amérique, I &amp; II</i>, France, Gallimard, 1961, 631 p. &amp; 471 p.            TUVESON, Ernest Lee, <i>Redeemer Nation : The Idea of America’s Millennial Role</i>, Chicago, University of Chicago Press, 231 p.            VILE J.C., <i>Politics in the USA</i>, Londres, Routledge, 1999, 237 p.            VINCENT, Bernard, <i>Histoire des Etats-Unis</i>, Paris, Flammarion, 1997, 466 p.            WILLIAMS, Juan, <i>Eyes on the Prize : America’s Civil Rights Years : 1954-1965</i>, New York, Penguin, 1987, 300 p.            WOODWARD, Bob, <i>Shadow : Five Presidents and the Legacy of Watergate</i>, New York, Touchstone, 1999, 592 p.            ZINN, Howard. <i>A People’s History of the United States</i>, New York, Perennial Classics, 2003, 768 p.</p>			

## SEMESTRE 2 – METHODOLOGIE DISCIPLINAIRE

<b>UEM1</b>	<b>Prise de parole et technique du débat</b>	<b>1hTD</b>	<b>Anita CORNIC</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Consolidation du travail entamé au 1 <sup>er</sup> semestre, le cours est basé sur différents types d'exercices : commentaires de texte, discussions et débats, exposés oraux, mises en situation de communication qui ont pour objectif de familiariser l'étudiant avec la pratique de la langue orale et de l'argumentation, construite sur un contact avec l'actualité des pays anglophones.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Lire la presse anglophone chaque semaine. Le département est abonné à plusieurs journaux et magazines anglophones, qui sont disponibles à la bibliothèque de section : Guardian Weekly, Newsweek, Prospect... Lire la presse anglophone en ligne gratuitement : <a href="http://www.guardianunlimited.co.uk">www.guardianunlimited.co.uk</a> <a href="http://www.timesonline.co.uk">www.timesonline.co.uk</a>			

<b>UEM1</b>	<b>Laboratoire</b>	<b>1hTP</b>	<b>Anita CORNIC</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Ce cours constitue une mise en application des principes théoriques du cours de phonologie. A partir d'exercices de répétition de messages oraux, le cours doit permettre à l'étudiant d'acquérir phonèmes, rythme et intonation.			

**Voir livret des enseignements transversaux pour la méthodologie générale (méthodologie documentaire et informatique)**

\*\*\*

**Pour les UEFbis, méthodologie générale, UEP, UEL et LV2/Latin se référer également au livret des enseignements transversaux.**

\*\*\*

Outre ces cours, auxquels vous aurez accès d'abord par voie électronique sur le site CURSUS (voir lien sur la page d'accueil de l'université, [www.uhb.fr](http://www.uhb.fr)), puis par voie postale, vous êtes également conviés à suivre des regroupements (dates fournies sur CURSUS). Sachez tirer profit de ces rencontres qui sont l'occasion de confronter vos méthodes, poser des questions aux enseignants, recevoir des compléments d'information, et... pratiquer la langue évidemment.

Je demeure à votre disposition pour tout complément d'information,

A. Cornic  
Coordinatrice SUED Anglais.  
[anita.cornic@univ-rennes2.fr](mailto:anita.cornic@univ-rennes2.fr)

# ANGLAIS - LICENCE 2

## SEMESTRE 3 – Théorie et technique de la langue

UEF1	Thème	1hTD	Adrian MORFEE
<b>Descriptif du cours :</b> A partir de textes littéraires et de textes des médias, le cours donne à l'étudiant les bases stylistiques et méthodologiques de la traduction anglais-français.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant			

UEF1	Version	1hTD	Florian TREGUER
<b>Descriptif du cours :</b> A partir de textes littéraires (romans et nouvelles), ce cours donne à l'étudiant les bases stylistiques et méthodologiques de la traduction anglais-français. Devoirs et corrigés.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant			

UEF1	Linguistique / Phonologie	1hCM	Françoise LACHAUX
<b>Descriptif du cours :</b> Le cours de phonétique 1 <sup>ère</sup> année visait principalement à étudier les phonèmes anglais, leur identification et leur production. Le cours de phonologie de licence 2 <sup>e</sup> année vise à étudier la cohérence de l'anglais oral en tant que système, à étudier non seulement les sons, ou « phonèmes », distinctifs de l'anglais ainsi que la phonographématique (rapport orthographe-prononciation), l'accentuation, et l'intonation, mais aussi leur fonction dans l'organisation générale du système linguistique anglais et à préciser comment ces différents éléments de l'anglais oral contribuent à créer le sens, dans la chaîne parlée. Après avoir étudié le « comment », il s'agit de s'intéresser au « pourquoi », et de relier la pratique de l'anglais oral à une approche raisonnée, plus théorique.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> <b>Ouvrage de référence indispensable → l'un des deux dictionnaires suivants :</b> JONES, D : <i>English Pronouncing Dictionary</i> , 15 <sup>e</sup> édition ou WELLS, J-C : <i>Longman Pronunciation Dictionary</i> , 2000 <b>Ouvrages à consulter :</b> ADAMCZEWSKI, H, et KEEN, D., <i>Phonétique et Phonologie de l'Anglais Contemporain</i> , A. Colin, 1973, 1990 CRUTTENDEN, A., <i>Gimson's Pronunciation of English</i> , London : Arnold, 1994 DUCHET, J-L, <i>Code de l'anglais oral</i> , Ophrys, 1991 GIMSON, A. C., <i>An Introduction to the Pronunciation of English</i> , 4th edition GINÉSY, M., <i>Phonétique et phonologie de l'anglais</i> , Ellipses, 2000 LILLY et VIEL, <i>Initiation raisonnée à la phonétique de l'anglais</i> , Hachette, 1975 VIEL, M., <i>La Phonétique de l'Anglais</i> , Que sais-je, n° 1885, P.U.F., Paris ROACH, P., <i>English Phonetics and Phonology</i> , 3rd edition, Cambridge University Press, 2000			

UEF1	Grammaire	1hTD	Matthieu KOLB
<b>Descriptif du cours :</b> Le cours de grammaire de licence 2 comporte deux parties complémentaires : une partie axée sur le <b>thème grammatical</b> (les points abordés sont tous ceux traités dans le manuel de référence : <i>Grammaire Explicative de l'Anglais</i> , P. Larreya & C. Rivière) et l'autre sur <b>l'analyse syntaxique</b> (analyse des propositions subordonnées uniquement). Des fiches d'exercices corrigées et commentées sont proposées aux étudiants, ainsi qu'une série d'annales d'épreuves d'examens. La terminologie utilisée dans les commentaires est principalement empruntée aux manuels suivants : LARREYA, P., et RIVIERE, C., <i>Grammaire Explicative de l'Anglais</i> , Nouvelle Edition, Longman. RIVIERE, C., <i>Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i> , Ophrys. DUBOIS-CHARLIER, Françoise et VAUTHERIN, Béatrice, <i>Syntaxe Anglaise</i> , Vuibert Supérieur.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Manuels d'exercices : HUART, Ruth, et LARREYA, Paul, <i>Exercices Grammaire Explicative de l'anglais</i> , Longman. RIVIERE, C., <i>Exercices Commentés de Grammaire Anglaise 1 &amp; 2</i> , Ophrys. SOUESME, J-C, <i>Exercices de Grammaire Anglaise en contexte</i> , Ophrys.			

<b>UEF1</b>	<b>Laboratoire</b>	<b>1hTP</b>	<b>Anna HELLIER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Mise en application des principes phonologiques et phonétiques développés dans le cours de phonétique théorique.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> JONES, Daniel, <i>English Pronouncing Dictionary</i> , Cambridge University Press, 2003, Ou WELLS, J.C, <i>Longman Pronunciation Dictionary</i> , Longman, 2000.			

### SEMESTRE 3 – Civilisation britannique

<b>UEF3</b>	<b>Civilisation britannique</b>	<b>2h CM</b>	<b>Yann BEVANT Claire CHARLOT</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Le cours de civilisation britannique a pour objectif de permettre à l'étudiant d'acquérir les bases concernant les institutions, les structures politiques, et, dans une certaine mesure, culturelles de la société britannique contemporaine.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> <b>Manuels généraux :</b> BLAMONT & PAQUETTE, <i>Les clés de la civilisation britannique</i> , Ellipses, 2001. BONNEROT, et al., <i>Initiation à la civilisation anglaise</i> , 2ème édition 1990. CHARLOT, M., <i>L'Angleterre cette inconnue</i> , Colin. JONES, B., <i>Politics UK</i> , Philip Allan, 1991. LURBE, P., <i>Le Royaume-Uni aujourd'hui</i> , Collection Les Fondamentaux, Hachette, 2000. MARX, R., <i>Histoire du Royaume-Uni</i> , Colin. O'DRISCOLL, J., <i>Britain</i> , Oxford University Press, 1997. SAMPSON, A., <i>The Changing Anatomy of Britain</i> , Coronet Books. <b>Manuels axés sur les institutions :</b> FRISON, HUTCHINSON & WEIL, <i>English Law and British Institutions</i> , Ellipses, 2001. KINDER-GEST, Patricia, <i>Droit anglais</i> , 3 <sup>ème</sup> édition, L.G.D.J., 1997.			

<b>UEF3</b>	<b>Civilisation britannique</b>	<b>1hTD</b>	<b>Yann BEVANT</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Ce cours vient compléter les CM de civilisation britannique. Il a pour principal objectif de vous familiariser avec la méthodologie du commentaire de texte de civilisation. Pour ce faire, outre les conseils méthodologiques généraux, plusieurs exemples et exercices seront proposés.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant.			

## SEMESTRE 3 – Littérature britannique

<b>UEF3</b>	<b>Histoire Littéraire</b>	<b>1hCM</b>	<b>Coordinatrice : Maria TANG Delphine LEMONNIER-TEXIER Maria TANG / Thierry GOATER</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b> Ce cours magistral, divisé en 3 parties, 1. De la Renaissance à la Restauration 2. From sense to sensibility : l'émergence du roman au 18<sup>ème</sup> siècle 3. La littérature de la période victoienne à la période moderniste permettra aux étudiants d'approfondir leur connaissance de l'histoire de la littérature de langue anglaise. Il leur fournira l'arrière-plan indispensable à la mise en contexte des 3 œuvres au programme du TD. On s'attachera à souligner entre autres l'émergence du concept de « character » puis d'individu ou de sujet depuis le théâtre médiéval jusqu'au début du 20<sup>ème</sup> siècle. On rendra compte de l'avènement et des modalités du « réalisme » dans le récit de fiction en explorant notamment le lien entre littérature et société. Enfin on tentera de cerner la question du genre.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b> <b>Ouvrage obligatoire à acheter :</b> GRELLET, Françoise et VALENTIN, Marie-Hélène, <i>From Philip Sidney to Graham Swift – an introduction to English Literature</i>, Hachette supérieur, 1993. <b>Ouvrages à consulter :</b> ALEXANDER, Michael, <i>A History of English Literature, Second Edition</i>, Palgrave Foundations, 2007. (BS cote 820.9/GB LIT/ ET LIT (ALE) LAROQUE, François et al., <i>Histoire de la littérature anglaise</i>, PUF, 1997 (BU et BS)</p>			

<b>UEF3</b>	<b>Textes fondateurs de la littérature britannique</b>	<b>2hTD</b>	<b>Coordinatrice : Maria TANG Delphine LEMONNIER-TEXIER Maria TANG Pierre-Yves LE CAM</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b> William Shakespeare (<i>Hamlet</i>) Daniel Defoe (<i>Robinson Crusoe</i>) et Robert Louis Stevenson (<i>The Master of Ballantrae</i>) sont tous les trois auteurs de textes et de personnages qui sont devenus de véritables mythes non seulement dans leur propre pays mais dans le monde entier. Si <i>The Master of Ballantrae</i> de Stevenson est moins connu que ses légendaires <i>Dr Jekyll and Mr Hyde</i> ou <i>Treasure Island</i>, il permet néanmoins un éclairage fascinant sur des questions fondamentales abordées également dans ces derniers. Quant à <i>Hamlet</i> et <i>Robinson Crusoe</i>, ils sont devenus de véritables mythes modernes qui ne cessent d'être réactualisés dans la culture populaire et hollywoodienne en particulier (cf. la production de <i>Hamlet</i> de Kenneth Branagh et le film récent <i>Castaway</i>, par exemple). Plus particulièrement, l'étude de ces trois textes permettra d'aborder dans le détail les grandes questions que pose la tradition littéraire anglo-saxonne dont ils sont issus : - <i>Hamlet</i> permet de cerner l'émergence des notions d'individu et de destinée au sein du genre triomphant de la tragédie élisabéthaine. Indissociable de la fonction de miroir que la pièce renvoie à son spectateur, la trajectoire du personnage parcourt un faisceau de thématiques essentielles à l'émergence de la notion moderne de sujet. - <i>Robinson Crusoe</i> pose, entre autres questions, celle du rôle que joue l'individu dans sa propre « destinée » : œuvre de la Providence ou libre arbitre ? Il met en scène de façon dramatique la rencontre avec l'Autre (Friday), et soulève déjà des problématiques liées à l'aventure colonialiste dans laquelle se lance la Grande-Bretagne au 18<sup>ème</sup> siècle. - Avec pour toile de fond les divisions politiques du pays, <i>The Master of Ballantrae</i> raconte l'histoire d'un conflit entre deux frères qui s'affrontent jusqu'à la folie et la mort. Par-delà son intrigue palpitante et ses thèmes universels, le roman soulève des questions essentielles autour du genre et de la narration.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b> <b>Ouvrages obligatoires à acheter :</b> SHAKESPEARE, William, <i>Hamlet</i>, Oxford World's Classics, ed. G.R. Hibbard, 1998. DEFOE, Daniel, <i>Robinson Crusoe</i>, Oxford World's Classics, ed. Thomas Keymer, 2007 STEVENSON, Robert Louis, <i>The Master of Ballantrae</i>, Penguin Classics, ed. Adrian Poole, 1996. <b>Ouvrages à consulter:</b> BALDICK, Chris, <i>The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms</i>, Oxford, 2004. BRADFORD, Richard, <i>Introducing Literary Studies</i>, Longman, 1996. (BU et BS)</p>			

**RAPPEL : La liste de lecture évaluée**

A la fin de la 3<sup>ème</sup> année de licence (L3), tous les étudiants auront une épreuve orale sur les ouvrages littéraires qui figurent sur la « liste de lecture évaluée ». (Voir annexe). Il faut commencer à préparer cette liste dès la L1.

### SEMESTRE 4 – Théorie et technique de la langue

<b>UEF1</b>	<b>Thème</b>	<b>1hTD</b>	<b>Adrian MORFEE</b>
<b>Descriptif du cours :</b> A partir de textes littéraires et de textes des médias, le cours donne à l'étudiant les bases stylistiques et méthodologiques de la traduction anglais-français.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant			

<b>UEF1</b>	<b>Version</b>	<b>1hTD</b>	<b>Florian TREGUER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> A partir de textes littéraires (romans et nouvelles), ce cours donne à l'étudiant les bases stylistiques et méthodologiques de la traduction anglais-français. Devoirs et corrigés.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant			

<b>UEF1</b>	<b>Introduction à la linguistique de l'énonciation</b>	<b>1hCM</b>	<b>Martine SCHUWER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Analyse de l'organisation générale du système verbal en anglais.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> BOUSCAREN, Jeanine, <i>Pratique raisonnée de la langue – initiation à une grammaire de l'énonciation pour l'étude et l'enseignement de l'anglais</i> , Paris, Ophrys, 1997. HAGEGE, Claude, <i>L'Homme de Paroles</i> , Paris, Fayard, 1996. YAGUELLO, Marina, <i>Alice au pays du langage. Pour comprendre la linguistique</i> , Paris, Seuil, 1981.			

<b>UEF1</b>	<b>Grammaire</b>	<b>1hTD</b>	<b>Matthieu KOLB</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Le cours de grammaire de licence 2 comporte deux parties complémentaires : une partie axée sur <b>le thème grammatical</b> (les points abordés sont tous ceux traités dans le manuel de référence : <i>Grammaire Explicative de l'Anglais</i> , P. Larreya & C. Rivière) et l'autre sur <b>l'analyse syntaxique</b> (analyse des propositions subordonnées uniquement). Des fiches d'exercices corrigées et commentées sont proposées aux étudiants, ainsi qu'une série d'annales d'épreuves d'examens. La terminologie utilisée dans les commentaires est principalement empruntée aux manuels suivants : LARREYA, P., et RIVIERE, C., <i>Grammaire Explicative de l'Anglais</i> , Nouvelle Edition, Longman. RIVIERE, C., <i>Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes</i> , Ophrys. DUBOIS-CHARLIER, Françoise et VAUTHERIN, Béatrice, <i>Syntaxe Anglaise</i> , Vuibert Supérieur.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Manuels d'exercices : HUART, Ruth, et LARREYA, Paul, <i>Exercices Grammaire Explicative de l'anglais</i> , Longman. RIVIERE, C., <i>Exercices Commentés de Grammaire Anglaise 1 &amp; 2</i> , Ophrys. SOUESME, J-C, <i>Exercices de Grammaire Anglaise en contexte</i> , Ophrys.			

<b>UEF1</b>	<b>Expression orale</b>	<b>1hTP</b>	<b>Anna HELLIER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Préparation à la pratique de la langue orale : méthode, vocabulaire et conseils pour préparer des exposés, débats, discussions (avec pratique lors des regroupements)			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Lire la presse anglophone chaque semaine. Le département est abonné à plusieurs journaux et magazines anglophones qui sont disponibles à la Bibliothèque de Section : Guardian Weekly, Newsweek, Prospect... Lire la presse anglophone en ligne gratuitement : <a href="http://www.guardian.co.uk">www.guardian.co.uk</a> <a href="http://www.timesonline.co.uk">www.timesonline.co.uk</a> Consulter fréquemment: JONES, Daniel, <i>English Pronouncing Dictionary</i> , Cambridge University Press, 2003, Ou: WELLS, J.C, <i>Longman Pronunciation Dictionary</i> , Longman, 2000.			

### SEMESTRE 4 – Littérature américaine

<b>UEF2</b>	<b>Histoire littéraire américaine</b>	<b>1hCM</b>	<b>Florian TREGUER</b>
<b>Descriptif du cours:</b> Ce CM récapitulera les grands moments et mouvements propres à la littérature des Etats-Unis au XXème siècle, en s'attachant à en détailler l'évolution depuis l'époque moderniste (1900-1939) jusqu'aux productions très contemporaines dites postmodernes.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> GRELLET, Françoise, <i>Introduction to American Literature. Time Present and Time Past</i> , Hachette Supérieur.			

<b>UEF2</b>	<b>Textes fondateurs de la littérature américaine</b>	<b>2hTD</b>	<b>Claude LE FUSTEC Florian TREGUER</b>
<b>Descriptif du cours:</b> Le TD, qui accompagnera le CM, permettra des analyses détaillées de certains grands auteurs de la poésie et de la fiction américaines depuis le XIXème siècle, en ancrant l'étude des textes dans certains courants et traditions intellectuels et artistiques majeurs (puritanisme pour Hawthorne, modernisme esthétique pour T.S. Eliot, mouvement <i>beat</i> pour Kerouac, et Ginsberg, etc.)			
<b>Bibliographie sommaire :</b> American Poetry: voir à la rentrée HAWTHORNE, Nathaniel, <i>Short Stories</i> , Vintage Books, 1973. KEROUAC, Jack, <i>On the Road</i> , Penguin Modern Classics, etd. Ann Charters, 2000			

<b>RAPPEL : La liste de lecture évaluée</b> A la fin de la 3 <sup>ème</sup> année de licence (L3), tous les étudiants auront une épreuve orale sur les ouvrages littéraires qui figurent sur la « liste de lecture évaluée ». (Voir annexe). Il faut commencer à préparer cette liste dès la L1.			
---	--	--	--

## SEMESTRE 4 – Civilisation américaine

UEF3	Civilisation américaine	2h CM	Mark McNAUGHT
<p><b>CM (a) : American political and social institutions</b></p> <p><b>Descriptif du cours :</b>            This course will focus on several important aspects of American institutions and politics. The course is divided into three units : political institutions, private institutions, and economic institutions.            The outline is the following :</p> <p><b>Unit I: American Political Institution</b>            Session 1: Introduction / Presidency, Session 2: The Legislative Branch, Session 3: The Judiciary, Session 4: Private Actors</p> <p><b>Unit II: Private Institutions</b>            Session 5: Religion, Session 6: Educational System, Session 7: Marriage: “Traditional” and Homosexual, Session 8: The Media</p> <p><b>Unit III: Economic Institutions</b>            Session 9: Work, Session 10: Unions, Session 11: Banking and Securities, Session 12: Health and Retirement</p>			
<p><b>Bibliographie :</b>            BERCOVITCH, Sacvan, <i>The American Jeremiad</i>, Wisconsin, The University of Wisconsin Press, 1978, 239 p.            BINOCHE, Jacques, <i>Histoire des Etats-Unis</i>, Paris, Ellipses (Les Essentiels), 2003, 256 p.            BORDE, Constance &amp; MALOVANY-CHEVALLIER, Sheila, <i>Focus on American Democracy : le système politique en version originale</i>, Paris, Presses de Sciences Po, 1996, 178 p.            CEASER, James, <i>American Government : Origins, Institutions and Public Policy</i>, Iowa, Kendall Hunt, 2000, 695 p.            CEASER, James, <i>Reconstructing America : The Symbol of America in Modern Thought</i>, New Haven Connecticut, Yale, 1997, 292 p..            CUMMINGS, Milton C., Jr. &amp; WISE, David, <i>Democracy Under Pressure : An Introduction to the American Political System</i>, Forth Worth, Harcourt Brace Publishers, 1997, 696 p.            HUNTINGTON, Samuel P., <i>American Politics : The Promise of Disharmony</i>, Massachusetts, Belknap, 303 p.            JOHNSON, Haynes &amp; BRODER, David, <i>The System : The American Way of Politics at the Breaking Point</i>, USA, Back Bay, 1997, 684 p.            KEY, V.O., <i>Politics, Parties and Pressure Groups</i>, New York, Thomas Crowell, 1965, 738 p.            KUTLER, Stanley I., <i>The Wars of Watergate : The Last Crisis of Richard Nixon</i>, New York, Knopf, 1990, 733 p.            MARIENSTRAS, Elise, <i>Les Mythes fondateurs de la nation américaine</i>, Bruxelles, Complexe, 1976, 373 p.            PAUWELS, Marie-Christine, <i>La civilisation américaine</i>, Paris, Hachette (Les Fondamentaux), 2003, 160 p.            SANDEL, Michael J., <i>Democracy’s Discontent : America in Search of a Public Philosophy</i>, Boston, Belknap, 1996, 417 p.            SUDDATH-LEVAR, Charlotte, <i>Words That Made America : 500 mots pour comprendre la culture politique américaine</i>, Paris, Presses de Sciences Po, 1996, 190 p.            TOCQUEVILLE, Alexis de, <i>De la démocratie en Amérique, I &amp; II</i>, France, Gallimard, 1961, 631 p. &amp; 471 p.            TODOROV, Tzvetan, <i>La conquête de l’Amérique : La question de l’autre</i>, Paris, Seuil, 1982, 329 p.            TUVESON, Ernest Lee, <i>Redeemer Nation : The Idea of America’s Milennial Role</i>, Chicago, University of Chicago Press, 231 p.            VILE J.C., <i>Politics in the USA</i>, Londres, Routledge, 1999, 237 p.            VINCENT, Bernard, <i>Histoire des Etats-Unis</i>, Paris, Flammarion, 1997, 466 p.            WILLIAMS, Juan, <i>Eyes on the Prize : America’s Civil Rights Years : 1954-1965</i>, New York, Penguin, 1987, 300 p.            WOODWARD, Bob, <i>Shadow : Five Presidents and the Legacy of Watergate</i>, New York, Touchstone, 1999, 592 p.            ZINN, Howard. <i>A People’s History of the United States</i>, New York, Perennial Classics, 2003, 768 p.</p>			

<b>UEF3</b>	<b>Civilisation américaine</b>	<b>2h CM</b>	<b>Nicole Moulinoux</b>
<b>CM (b) : Amérique : lieux de mémoire</b> <b>Descriptif du cours :</b> Ce cours magistral est organisé autour de quatre thématiques: - Beginnings of a Nation - The War of Independence - The Frontier - The House Divided (The American Civil War) A partir du concept de "lieu de mémoire" (Thanksgiving Day, Independence Day, etc...), ce cours a pour objectif d'explorer les mythes fondateurs de l'Amérique et de veiller à leur évolution dans l'Amérique contemporaine (ex: Martin Luther King 's Day vs General Lee's Day).			
<b>Bibliographie sommaire :</b> - Shelby Foote. <i>The American Civil War</i> . New York: Picador, 1986. - Médiathèque: <i>The American Journey</i> . Cédérom sur la guerre de Sécession. - Bibliothèque de Section: <i>The American Civil War. Literary Sources and Documents</i> . Robertsbridge: Helm Edition, August 2000.			

<b>UEF3</b>	<b>Civilisation américaine</b>	<b>1hTD</b>	<b>Gildas LE VOGUER</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Ce cours vient compléter les CM de civilisation américaine. Il a pour principal objectif de vous familiariser avec la méthodologie du commentaire de texte de civilisation. Pour ce faire, outre les conseils méthodologiques généraux, plusieurs exemples et exercices seront proposés.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant			

\*\*\*

**Pour les UEP, UEL et LV2/Latin, consulter le livret des enseignements transversaux**

\*\*\*

Outre ces cours, auxquels vous aurez accès d'abord par voie électronique sur le site CURSUS (voir lien sur la page d'accueil de l'université, [www.uhb.fr](http://www.uhb.fr)), puis par voie postale, vous êtes également conviés à suivre des regroupements (dates fournies sur CURSUS). Sachez tirer profit de ces rencontres qui sont l'occasion de confronter vos méthodes, poser des questions aux enseignants, recevoir des compléments d'information, et... pratiquer la langue évidemment.

Je demeure à votre disposition pour tout complément d'information,

A. Cornic  
Coordinatrice SUED Anglais.  
[anita.cornic@univ-rennes2.fr](mailto:anita.cornic@univ-rennes2.fr)

# ANGLAIS – LICENCE 3

## SEMESTRE 5 – Théorie et pratique de la langue

<b>UEF1</b>	<b>Grammaire</b>	<b>1hTD</b>	<b>Pierre-Yves LE CAM</b>
<b>Descriptif du cours :</b>			
GRAMMATICAL COMMENTARY : THE VERB PHRASE AND TRANSITIONAL FORMS BETWEEN VERB AND NOUN			
The aim of the course is to teach the student to comment on various grammatical forms in context, using some of the notions and methods devised in linguistics. The main reference framework is the utterance, or utterer-centred, theory ( <i>théorie énonciativiste</i> ). Grammatical forms are taken either from lists of selected examples designed to illustrate some of their values, or from textual extracts borrowed mostly from literature. Semester 5 focuses primarily on the Verb Phrase (tense, aspect and modality) and the following forms are looked at in turn : the Present Simple, (BE + ING), the Past, the Perfect (Present Perfect, Past Perfect, Perfect with (BE + ING)), and modal auxiliaries. The semester ends with the analysis of –ing forms (present participle, gerund, adjective and verbal noun), which provide a bridge between the verbal and the nominal and also raise questions about subordination and the structure of a sentence. In this way, –ing forms offer a suitable transition to Semester 6.			
<b>Bibliographie sommaire :</b>			
LARREYA, Paul, et RIVIERE, Claude, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i> , Longman, 1999.			
Further reading :			
BOUSCAREN, J., MOULIN, M., ODIN, <i>Pratique raisonnée de la langue : initiation à une grammaire de l'énonciation pour l'étude et l'enseignement de l'anglais</i> , Ophrys, 1996.			

<b>UEF1</b>	<b>Linguistique de l'énonciation</b>	<b>2hCM</b>	<b>Martine SCHUWER</b>
<b>Descriptif du cours :</b>			
La subjectivité dans la langue, marqueurs et opérations.			
<b>Bibliographie sommaire :</b>			
BENVENISTE, Emile, <i>Problèmes de linguistique générale</i> , Paris, Gallimard, 1974 (vol. I chap. 5 et 20, vol. II chap. 4 et 5)			
BOUSCAREN, Jeanine, <i>Pratique raisonnée de la langue – Initiation à une grammaire de l'énonciation pour l'étude de l'enseignement de l'anglais</i> , Paris, Ophrys, 1997.			

<b>UEF1</b>	<b>Laboratoire</b>	<b>1hTP</b>	<b>Sophie MESPLEDE</b>
<b>Descriptif du cours :</b>			
Basé sur des exercices de répétition enregistrés par des anglophones, ce cours vise à consolider la maîtrise des phonèmes et accentuations appris en licence 1 et 2 et à amener les étudiants à la lecture à voix haute de passages en anglais. Les étudiants doivent avoir assimilé les contenus des modules de phonétique et de phonologie de base (transcription et prononciation des voyelles, diphtongues, triphongues et consonnes, terminaisons contraignantes et neutres), car cette année on insistera plus particulièrement sur les questions plus avancées du rythme, de la tonicité (intonation, <i>tone-units</i> , emplacement de l'accent tonique ou « accent de phrase ») et de la relation entre graphie et phonie (« spelling » et « sound »). Plusieurs cassettes enregistrées et un cahier d'exercices seront envoyées au cours de l'année. L'évaluation consistera en la lecture à voix haute d'un passage en anglais.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant			

<b>UEF1</b>	<b>Compréhension</b>	<b>1hTD</b>	<b>Anna HELLIER</b>
<b>Descriptif du cours :</b>			
Basé sur des documents authentiques, cet enseignement forme l'étudiant à la synthèse de messages audio-oraux en anglais.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant			

## SEMESTRE 5 - Civilisation des pays anglophones

**IMPORTANT** : ce module, dans la maquette assidue, est divisé en deux parties : une partie appelée « tronc commun », qui regroupe ici le CM et le TD de civilisation américaine, et une partie appelée « option », représentée ici par le cours sur William Morris. Le terme d'option n'est donc valable que dans le contexte assidu, mais il a été conservé ici pour un meilleur repérage sur le document des Modalités de Contrôle des Connaissances.

### TRONC COMMUN

UEF2	<b>Expanding the American Republic</b>	1hCM	<b>Gildas LE VOGUER</b>
<b>Descriptif du cours :</b>			
<p>La question de civilisation américaine proposée au CAPES et à l'Agrégation d'anglais, pour les sessions 2006 et 2007, était intitulée : « Thomas Jefferson et l'Ouest : l'expédition de Lewis et Clark ». Nous reprenons ici le cours qui a été dispensé aux étudiants préparant ces concours.</p> <p>Toutefois, à cause de son ampleur, le sujet vous est proposé sous formes de deux cours :</p> <p>I - Expanding the American Republic            II - Thomas Jefferson, the West, and the Lewis and Clark Expedition.</p> <p>Dans ce <u>premier cours</u>, l'objectif est de présenter les principaux moments de l'inexorable expansion américaine vers l'Ouest. Y Sont examinés les origines de cette expansion vers un Ouest en partie mythique, les luttes des grandes puissances européennes pour ce territoire, l'organisation de cet espace par la jeune nation américaine et les relations avec les nations amérindiennes.</p> <p>La préparation de ce cours ayant conduit à la publication d'un <u>ouvrage</u> (<i>Expanding the Republic – Thomas Jefferson and the West</i>, PUR, 2006), vous en recevrez bientôt un exemplaire. Cet ouvrage, à vocation pédagogique, est divisé en cinq chapitres. Pour ce premier cours, votre travail portera sur <u>les trois premiers chapitres</u>.</p> <p>A noter, enfin, que pour la deuxième partie du cours il faudra également lire l'édition abrégée des journaux de Meriwether Lewis et William Clark, cf. ci-dessous :</p>			
<b>Bibliographie sommaire :</b>			
<p>Landon Y. Jones, <i>The Essential Lewis &amp; Clark</i>, HarperPerennial, 2002.</p> <p>Pensez à vous la procurer au plus vite et à commencer la lecture suffisamment tôt dans l'année.</p>			

UEF2	<b>Thomas Jefferson, the West and the Lewis and Clark Expedition</b>	1hTD	<b>Gildas LE VOGUER</b>
<b>Descriptif du cours :</b>			
<p>La question de civilisation américaine proposée au CAPES et à l'Agrégation d'anglais, pour les sessions 2006 et 2007, était intitulée : « Thomas Jefferson et l'Ouest : l'expédition de Lewis et Clark ». Nous reprenons ici le cours qui a été dispensé aux étudiants préparant ces concours.</p> <p>Toutefois, à cause de son ampleur, le sujet vous est proposé sous formes de deux cours :</p> <p>I- Expanding the American Republic            II - Thomas Jefferson, the West, and the Lewis and Clark Expedition.</p> <p>Dans ce <u>second cours</u>, il s'agit de montrer comment les ambitions territoriales de la jeune République américaine se concrétisèrent au cours de l'administration du président Thomas Jefferson de 1801 à 1809. Plus précisément, on examine comment les ambitions scientifiques et commerciales du troisième président des Etats-Unis furent portées par les capitaines Meriwether Lewis et William Clark lors de leur mémorable expédition au travers du continent américain de mai 1804 à septembre 1806.</p> <p>Pour ce second cours, il faudra lire et étudier <u>les chapitres 4 et 5 de l'ouvrage</u> <i>Expanding the Republic – Thomas Jefferson and the West</i>, PUR, 2006.</p>			
<b>Bibliographie sommaire :</b>			
<p>Par ailleurs, il faudra également lire l'édition abrégée des <u>journaux</u> de Meriwether Lewis et William Clark : Landon Y. Jones, <i>The Essential Lewis &amp; Clark</i>, HarperPerennial, 2002.</p>			

## OPTION

UEF2	William Morris, <i>News from Nowhere</i> (1890)	2hTD	Anita CORNIC
<p><b>Descriptif du cours :</b>          Deeply shocked by the social evils of his time, William Morris (1834-96) – whose many activities included craftsmanship, painting and design, political activism, poetry and prose writing, translation and publishing – decided to offer his vision of an ideal society through a utopian romance, <i>News from Nowhere</i> (1890). As well as studying the economic, political and social contexts which explain Morris's activism as a socialist, and his defence of the "lesser" arts, the course will endeavour to explore the potentials and limitations of a fictional work such as <i>News from Nowhere</i> to convey his political message, and especially the ambiguous status of utopia in this perspective. Subsequent developments, such as the garden movement, tend to show the influence of Morris's concerns which, nowadays, have lost none of their relevance.</p> <p><b>Édition recommandée :</b> William Morris, <i>News from Nowhere and Other Writings</i>, London, Penguin Classics, ed. Clive Wilmer, 1998 (ou éventuellement 1993)</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>          MacCARTHY, Fiona, <i>William Morris : A Life for Our Time</i>, London, 1994.          MEIER, Paul, <i>La pensée Utopique de William Morris</i>, Paris, Editions Sociales, 1972. BUFR d'anglais cote GB/LIT XIX 14679, MOR (MEI)          COLEMAN, Stephen, and O'SULLIVAN, Paddy (ed.), <i>William Morris and News from Nowhere, a Vision for Our time</i>, Bideford, Green Books, 1990.          ABITEBOUL, Maurice, <i>William Morris, News from Nowhere – La tradition utopique et l'esprit du temps</i>, Nantes, Les Editions du Temps, 2004.</p>			

## SEMESTRE 5 – Analyse et traduction littéraires

UEF3	Méthodologie de l'analyse littéraire	1hTD	Stéphane JOUSNI
<p><b>Descriptif du cours :</b>          S'appuyant sur un éventail de textes représentant différents genres, périodes et aires géographiques (tirés de 5 œuvres environ) le cours propose de travailler la méthodologie de l'analyse littéraire. Il s'agira d'étudier des points ou aspects stylistiques spécifiques (un ou deux par texte), tels que : l'incipit, l'énonciation, le point de vue, la construction d'un <i>topos</i>, l'appareil rhétorique...</p> <p>Les textes seront tirés d'œuvres des auteurs suivants : Stephen Crane, J. Conrad, Virginia Woolf, John Steinbeck, Ian McEwan.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>          GRELLET, Françoise, <i>A Handbook of Literary Terms</i>, Hachette Supérieur, 1996.          VALENTIN, F. et M-H., <i>An Introduction to English Literature : « From Philip Sidney to Graham Swift »</i>, Hachette Supérieur, Paris, 1984 –1993          GRELLET, F., <i>An Introduction to American Literature : « Time present and time past »</i>          CASTEX, P., et JUMEAU, A., <i>Les Grands Classiques de la littérature anglaise et américaine</i></p>			

UEF3	Thème littéraire	1hTD	Adrian MORFEE
<p><b>Descriptif du cours :</b>          A partir de textes littéraires, le cours donne à l'étudiant les bases stylistiques et méthodologiques de la traduction anglais-français.</p>			

UEF3	Version littéraire	1hTD	Stéphane JOUSNI
<p><b>Descriptif du cours :</b>          Exercices de traduction vers le français portant sur des extraits d'œuvres littéraires de différentes périodes. Ce cours se divise en trois parties. Une partie méthodologie (10 séries d'exercices sur des points de traduction délicats), une partie observation (4 versions traduites et commentées à titre d'exemples) et une partie devoir (3 textes à traduire).</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>          Dictionnaires unilingue(s) et bilingue(s).          BERLAND-DELÉPINE, <i>Grammaire anglaise de l'étudiant</i>, Ophrys.          BOUSCAREN, <i>Les mots entre eux</i>, Ophrys.</p>			

## SEMESTRE 6 - Théorie et pratique de la langue

<b>UEF1</b>	<b>Grammaire</b>	<b>1hTD</b>	<b>Pierre-Yves LE CAM</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b>  GRAMMATICAL COMMENTARY : THE NOUN PHRASE AND THE COMPLEX SENTENCE  The aim of the course is to teach the student to comment on various grammatical forms in context, using some of the notions and methods devised in linguistics. The main reference framework is the utterance, or utterer-centred, theory (<i>théorie énonciativiste</i>). Grammatical forms are taken either from lists of selected examples designed to illustrate some of their values, or from textual extracts borrowed mostly from literature. Semester 6 focuses on the Noun Phrase and the syntax of the complex sentence. The following forms are looked at in turn : (for the Noun Phrase) determiners and quantifiers (Articles, This / That, Some / Any), nominal complementation (prepositional and inflected genitives, compound nouns, adjectives, relative clauses...); (for the Complex sentence) finite and non finite subordinate clauses (mostly adverbial and noun clauses).</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>  LARREYA, Paul, et RIVIERE, Claude, <i>Grammaire explicative de l'anglais</i>, Longman, 1999.  Further reading :  BOUSCAREN, J., MOULIN, M., ODIN, <i>Pratique raisonnée de la langue : initiation à une grammaire de l'énonciation pour l'étude et l'enseignement de l'anglais</i>, Ophrys, 1996.</p>			
<b>UEF1</b>	<b>Linguistique : English Past and Present</b>	<b>2hCM</b>	<b>Daniel ROULLAND</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b>  Ce cours est une introduction à la variation linguistique en anglais. Son objectif est de présenter la langue anglaise dans son histoire, en précisant les principaux facteurs qui ont joué dans la construction de cette langue indo-européenne, surtout depuis les premières colonisations germaniques en Grande-Bretagne. Le cours fournit des éléments d'une approche sociolinguistique de la variation et présente les principales variétés d'anglais dans le monde.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>  CHEVILLET F. <i>Les variétés de l'anglais</i>, Paris : Nathan Universités, 1992.</p>			
<b>UEF1</b>	<b>Expression orale</b>	<b>1hTP</b>	<b>Sophie MESPLEDE</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b>  Des stages avec un anglophone seront proposés aux non-assidus chaque semestre. L'évaluation consistera ou en un sujet de réflexion, ou en la lecture d'un court article de journal, qui servira de point de départ pour la restitution spontanée du contenu de l'article et une discussion autour des questions soulevées.</p>			
<b>UEF1</b>	<b>Thème des médias</b>	<b>1hTD</b>	<b>Thierry GOATER</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b>  Le cours a pour objectif de donner à l'étudiant les outils et la pratique nécessaires à la traduction (du français vers l'anglais) de textes des médias sur des sujets contemporains du monde anglophone et notamment du Royaume-Uni et des Etats-Unis. Après quelques rappels méthodologiques sur les techniques de la traduction, le cours donne des exemples de textes traduits et commentés ainsi qu'un ou deux devoirs à remettre pour correction.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b> Fournie par l'enseignant dans le 1<sup>er</sup> document de cours.</p>			
<b>UEF1</b>	<b>Version des médias</b>	<b>1hTD</b>	<b>Florian TREGUER</b>
<p><b>Descriptif du cours :</b>  Ce cours forme à la traduction des textes des médias. Devoirs et corrigés.</p>			

## SEMESTRE 6 – Civilisation des pays anglophones

**IMPORTANT** : ce module, dans la maquette assidue, est divisé en deux parties : une partie appelée « tronc commun », qui regroupe ici le CM et le TD de civilisation britannique, et une partie appelée « option », représentée ici par le cours sur la présidence américaine. Le terme d'option n'est donc valable que dans le contexte assidu, mais il a été conservé ici pour un meilleur repérage sur le document des Modalités de Contrôle des Connaissances.

### TRONC COMMUN

<b>UEF2</b>	<b>The UK Population, Past and Present</b>	<b>1hCM</b>	<b>Yann BEVANT</b>
<b>Descriptif du cours :</b> The present lecture seeks to explore some important aspects and trends of the population's past, present and future. The first chapter provides an overview of the British population from its early origins to the present. The second chapter consequently explores some of the characteristics of the people living in the UK at the beginning of the 21 <sup>st</sup> century with the changes brought about by the 20 <sup>th</sup> century which largely explain why multiculturalism became official policy in Britain, and sketches out how the population of the UK might change in the near future.			
<b>Bibliographie sommaire :</b> MORGAN, Kenneth O., <i>The Oxford History of Britain</i> , Oxford, Clarendon Press-OUP, 2001 MARR, Andrew, <i>A History of Modern Britain</i> , London, Macmillan; 2008 . Note that Marr's work was first released in May-June 2007 as a BBC TV documentary series which should still be available online. PAREKH, Bhikhu, <i>Rethinking Multiculturalism: Cultural Diversity and Political Theory</i> , 2000. PHILLIPS, Mike & PHILLIPS, Trevor, <i>Windrush : The Irresistible Rise of Multi-Racial Britain</i> , London, HarperCollins, 1999.			

<b>UEF2</b>	<b>The UK Population, Past and Present</b>	<b>1hTD</b>	<b>Yann BEVANT</b>
<b>Descriptif du cours :</b> Tutorials are based on the study of a set of selected documents which illustrate the contents of the lecture			

## OPTION

UEF2	Presidential power after WWII	1hTD	Gildas LE VOGUER
<p><b>Descriptif du cours :</b>            En 2004, l'historien Arthur Schlesinger Jr. fit paraître un ouvrage intitulé <i>War and the American Presidency</i>, dans lequel il accusait le président George W. Bush d'avoir ressuscité la « présidence impériale », c'est-à-dire une présidence qui s'arroge de trop nombreuses prérogatives et, ce faisant, met en danger l'équilibre institutionnel des États-Unis. C'est ce même historien qui avait forgé ce concept de « présidence impériale » dans un livre au titre éponyme publié en 1973, alors que la fameuse affaire du Watergate allait conduire le président Richard Nixon à la démission. L'objectif de ce cours est d'examiner comment, depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, le pouvoir présidentiel n'a cessé de croître pour devenir, à certains moments, impérial. Ce fut le cas, en particulier, au moment de la Guerre du Viêt-nam puis récemment après les attentats du 11 septembre 2001, c'est-à-dire à des moments de crises majeures pour la politique étrangère américaine. A ces deux occasions, le pouvoir exécutif a fait une utilisation abusive des pouvoirs de guerre et du recours au secret.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>            MICHELOT Vincent, <i>Le président des Etats-Unis – Un pouvoir impérial ?</i>, Paris : Découvertes Gallimard, 2008.            NELSON Michael (ed.), <i>The Evolving Presidency – Addresses, Cases, Letters, Reports, Resolutions, Transcripts, and Other Landmark Documents, 1787-2004</i>, Washington D.C. : Congressional Quarterly Press, 2004.            RUDALEVIGE Andrew, <i>The New Imperial Presidency – Renewing Presidential Power after Watergate</i>, Ann Arbor: The University of Michigan Press, 2005            SCHLESINGER Arthur M., Jr., <i>War and the American Presidency</i>, New York: W.W. Norton and Company, 2004.            SCHLESINGER Arthur M., Jr., <i>The Imperial Presidency</i>, Boston: Houghton Mifflin Company, [1973] 2004.</p>			

## SEMESTRE 6 – Littératures du monde anglophone

UEF3	Poetry of Thomas Hardy	1hTD	Thierry GOATER
<p><b>Descriptif du cours :</b>            Si Thomas Hardy (1840-1928) est davantage connu en France pour ses romans, il n'en demeure pas moins un des grands poètes anglais. Le cours replacera l'œuvre poétique dans la carrière de l'écrivain, dans la tradition littéraire et le contexte culturel et idéologique. Puis il s'attachera à en dégager les spécificités formelles et thématiques : sur un mode ironique, nostalgique ou élégiaque, la poésie de Hardy traite de thèmes universels comme l'enfance, l'amour, le mariage, la vieillesse et la mort.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>  <u>Ouvrage de référence obligatoire</u> : Thomas Hardy, <i>Selected Poetry</i>, edited and introduced by Samuel Hynes, Oxford World's Classics, 1998.            Il est vivement recommandé de lire l'excellente introduction de Samuel Hynes.</p>			

UEF3	W. Faulkner, <i>As I Lay Dying</i>	1hTD	Nicole MOULINOX
<p><b>Descriptif du cours :</b>            Faulkner wrote <i>As I Lay Dying</i> at the age of 32. He had already written four novels : <i>Soldiers' Pay</i>, <i>Mosquitoes</i>, <i>Sartoris</i>, and <i>the Sound and the Fury</i>. To earn a living, Faulkner worked as a stoker in the power plant of the University of Mississippi and wrote <i>As I Lay Dying</i> during the nights. " I wrote <i>As I Lay Dying</i> in six weeks, without changing a word. I sent it to Smith and wrote him that by it I would stand or fall ". The story of the Bundrens is about a family adrift with all its tensions and conflicts. It begins with the account of a last agony and ends with scenes of hatred, violence and madness. <i>As I Lay Dying</i> confronts the reader with the problem of its generic status. In the diversity of its styles, its blending of voices and moods, its emphasis on incongruity, its recourse to irony, humour, parody, <i>As I Lay Dying</i> partakes of the tradition of irreverence, whose roots can be found in the rituals of the carnival.</p>			
<p><b>Bibliographie sommaire :</b>            FAULKNER, William, <i>As I Lay Dying</i>, the Corrected Text. New York : Vintage International Edition, October 1990.            MERIWETHER, James B., ed. William Faulkner. Annotations to the Novels.            FAULKNER, William, <i>As I Lay Dying</i>, annotated by Dianne C. Luce. New York: Garland Publishing, 1990.</p>			

**RAPPEL : La liste de lecture évaluée**

A la fin du semestre 2 de la 3<sup>ème</sup> année de licence (L3), tous les étudiants auront une épreuve orale sur les ouvrages littéraires qui figurent sur la « liste de lecture évaluée ». (voir annexe). **Cette liste aura été préparée tout au long des 3 années de licence.**

\*\*\*

**Pour les UEP, UEL et LV2/Latin,  
consulter le livret des enseignements transversaux**

\*\*\*

Outre ces cours, auxquels vous aurez accès d'abord par voie électronique sur le site CURSUS (voir lien sur la page d'accueil de l'université, [www.uhb.fr](http://www.uhb.fr)), puis par voie postale, vous êtes également conviés à suivre des stages (dates fournies sur CURSUS). Sachez tirer profit de ces rencontres qui sont l'occasion de confronter vos méthodes, poser des questions aux enseignants, recevoir des compléments d'information, et... pratiquer la langue évidemment.

**POUR CONTINUER EN MASTER**

Des réunions d'information sont prévues en fin d'année. Vous pourrez me contacter si vous souhaitez en connaître les dates. Par ailleurs, il est prudent de commencer avant l'été à envisager un sujet de recherche de façon à pouvoir contacter un enseignant du département susceptible de vous diriger l'année suivante. N'hésitez donc pas à feuilleter les brochures master pour vous renseigner sur les différentes spécialités possibles.

Je demeure à votre disposition pour tout complément d'information ([anita.cornic@univ-rennes2.fr](mailto:anita.cornic@univ-rennes2.fr)) et vous adresse tous mes souhaits de réussite.

A. Cornic  
Coordinatrice SUED Anglais.

# ANNEXE

---

## LA LISTE DE LECTURE EVALUEE

La liste de lecture évaluée couvre les **trois années de la licence**. Elle est évaluée **en fin de Licence 3**. Elle représente un corpus de 18 ouvrages (*voir infra.*) considérés comme des lectures indispensables ou fortement conseillées. Au terme de ses trois années de licence, l'étudiant doit avoir lu **au moins 6 ouvrages du corpus, dont les 3 titres imposés (indiqués en gras) + 3 au choix (de la même liste)**. Il présente cette liste à l'examinateur lors de l'examen oral de littérature qui aura lieu **en fin de L3**. L'examinateur posera quelques questions sur l'un ou deux des 6 ouvrages de sa liste.

### **Note à l'intention des étudiants de Licence 3 en provenance d'autres universités :**

Les étudiants arrivant à Rennes 2 en Licence 3 et n'ayant pas été préalablement inscrits à Rennes 2 en Licence 1 et 2 doivent préparer **DEUX** œuvres seulement, à savoir, 1 des titres imposés + 1 au choix.

Ils doivent se présenter dès le début de l'année à Mme Stéphane Jousni (bureau L112) afin d'obtenir le justificatif nécessaire : prendre contact avec elle par mail : [stephane.jousni@univ-rennes2.fr](mailto:stephane.jousni@univ-rennes2.fr)

**Exigences** : l'étudiant doit être capable de parler des éléments suivants :

- Genre, contexte littéraire, théâtral ou poétique
- Intrigue, personnages (relations entre...), thématiques principales
- spécificité de l'auteur en termes 'stylistiques'

Il est conseillé, pour la préparation de cette épreuve, de tenir un « carnet de bord » ou « reading journal » pour chaque texte. Un exemplaire à télécharger est à disposition des étudiants sur Coursus sous « Etudier la littérature de langue anglaise en Licence ».

## LES TITRES DE LA LISTE DE LECTURE EVALUEE

AUSTER, Paul : New York Trilogy (the)  
BRONTË, Emily : Wuthering Heights  
DEFOE, Daniel : *Moll Flanders*  
DICKENS, Charles : Great Expectations (imposé)  
FITZGERALD, F. Scott : The Great Gatsby (imposé)  
FORSTER, E.M. : *Howard's End*  
HAWTHORNE, Nathaniel : *The Scarlet Letter*  
JOYCE, James : *Dubliners* (imposé)  
KUREISHI, Hanif : *Midnight all Day*  
LESSING, Doris : The Grass is Singing  
MARLOWE, Christopher : *Dr Faustus*  
McGAHERN, John : Collected Stories ou The Barracks  
NABOKOV, Vladimir : *Lolita*  
STOPPARD, Tom : *Rosencrantz and Guildenstern Are Dead*  
SWIFT, Graham : Waterland ou Out of This World  
TWIN Mark : The Adventures of Huckleberry Finn  
WILDE, Oscar : The Picture of Dorian Gray  
WRIGHT Richard : *Native Son*